The
EDWARD E AYER COLLECTION
of
THE NEWBERRY LIBRARY

Cataloged and conserved in honor of
SISTER ANN IDA GANNON, BVM
Trustee of the Newberry Library

Made possible by the generous support of Dennis J. Keller, Roger S. Baskes, Barry L. MacLean, Frederick A. Krehbiel, Robert C. McCormack, and Robert E. King

LE

SAINT ROSAIRE

MÉDITÉ, CHANTÉ ET RÉCITÉ

Par l'abbé Curoy.

MONTRÉAL

C.O. BEAUCHEMIN & FILS, Libraires-Imprimeurs,

256 et 258 rue Saint-Paul.

IMPRIMATUR:

† EDUARDUS CAR., Arch. Marianopolitanus.

PREMIER MYSTÈRE JOYEUX

L'ANNONCIATION.

Twasennaien Wari Niio ronistenha | Nonwa watonsere, Tewanonweraton :

Ave Maria.

Mani Anjeniwan
Ot anamikagon.
Nind anamikawa
Gaie nin, nind ina:
Ave Maria.

DEUXIÈME MYSTÈRE JOYEUX

LA VISITATION.

Twasennaien Wari Saontaweiate | N'onaraseneha, Tewanonweraton :

Ave Maria.

Mani, kit otisa
Kit angocenj Sabet.
Song kit anamikon,
Ondjita kit inin:
Ave Maria.

TROISIÈME MYSTÈRE JOYEUX

LA NAISSANCE DE JÉSUS.

Twasennaien Wari | Sesonkwaskontakwen,
Ionkwatewetonni | Tewanonweraton :
Ave Maria.

O nikinotawan
Mani o kwisisan;
Enigokoteheng
Anamikawata:
Ave Maria.

QUATRIÈME MYSTÈRE JOYEUX

LA PRÉSENTATION DE N.-S. AU TEMPLE.

Twasennaien Wari Roiatinionte | Ne raksaa Iesos, Tewanonweraton :

Ave Maria.

Mani gaie Jozėp
O pindikanawan
Egwacingenidjin.
Mani ainata:
Ave Maria.

CINQUIÈME MYSTÈRE JOYEUX

LE RECOUVREMENT DE N.-S. AU TEMPLE.

Twasennaien Wari | Ne roiatontionne,
Sahoiatatseuri | Tewanonweraton ;

Ave Maria.

Ki kwisisens Jezos
Ki nanda wabama ;
Keg dac ki mikawa,
Minotan eninan :
Ave Maria.

PREMIER MYSTÈRE DOULOUREUX

L'AGONIE DE NOTRE-SEIGNEUR.

Konsennaiens, Iesos, | Atenrakon Orif.
Tsi saterennaiens | Senonwes n'akiron :

Ave Maria.

Jezos Tebenimin,
Ki mamitawito.
Song nind anwenindis,
Ki ga ningat ina:
Ave Maria.

DEUXIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX

FLAGELLATION DE NOTRE-SEIGNEUR.

Konsennaiens, Iesos, | Iesasokwawesons.
Iesaiesatanions, | Senonwes n'akiron :

Ave Maria.

Jezos Tebenimin,
Ki pasanjehogo,
Anotc ki totago.
Mani, ki gat inin:
Ave Maria.

TROISIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX

NOTRE-SEIGNEUR COURONNÉ D'ÉPINES.

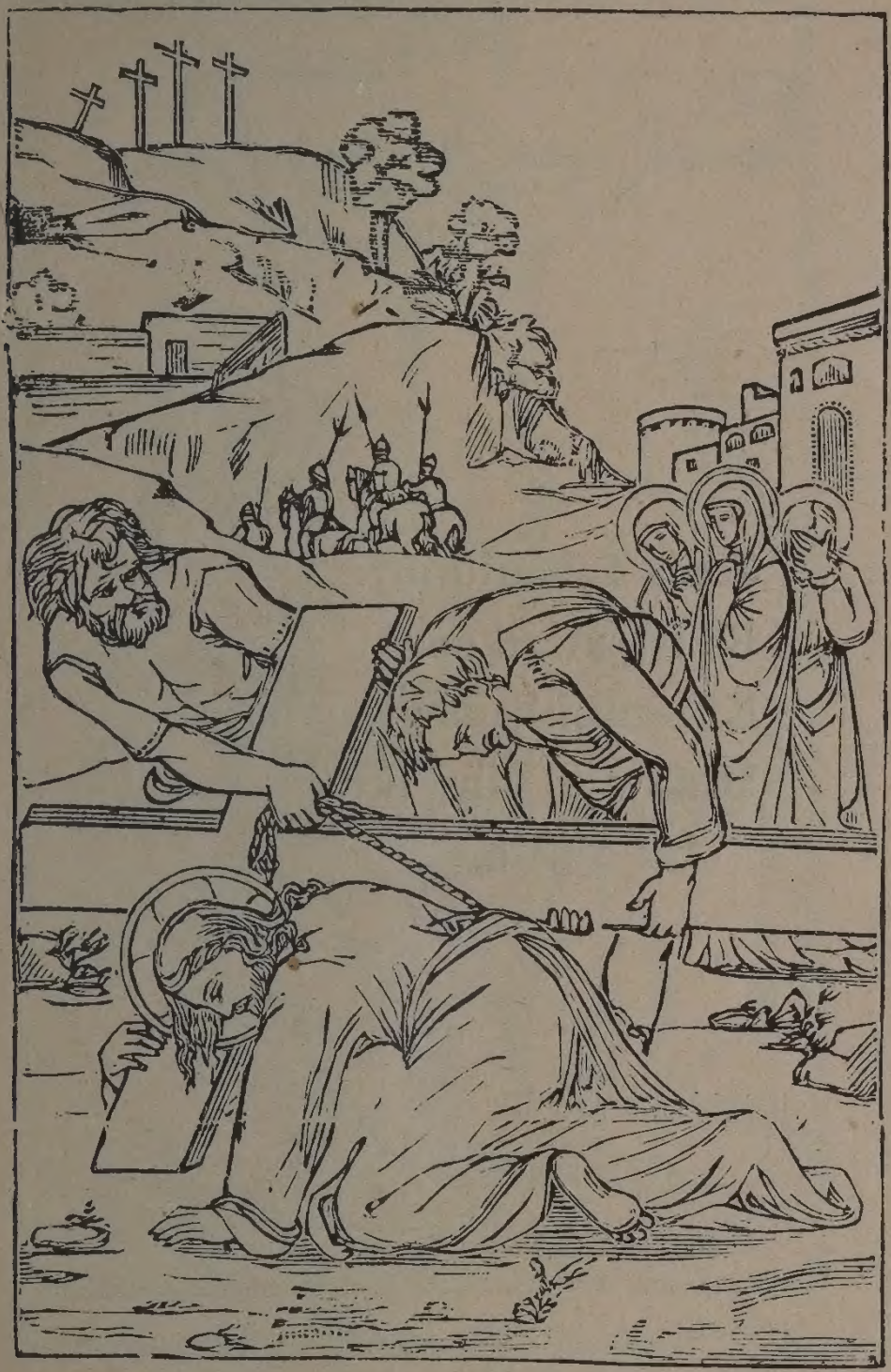
Konsennaiens, Iesos, | Tiesanonwarannhen.
Ne iohiktatsanit | Senonwes n'akiron :

Ave Maria.

Jezos Tebenimin,
Song ki manadjihin
Sazokwebinigon ;
Mani, ki minotaw :
Ave Maria.

QUATRIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX

NOTRE-SEIGNEUR PORTE LA CROIX.



Konsennaiens, Iesos, | Onontoharake.
Tsi saiasakehte | Senonwes n'akiron :

Ave Maria.

Jezos Tebenimin,
Ki tcipaiatikom
Ki piminikana;
Minawatc nind ikit:
Ave Maria.

CINQUIÈME MYSTÈRE DOULOUREUX

NOTRE-SEIGNEUR EST CRUCIFIÉ.

Konsennaiens, Iesos, | Tekaiasonteke.
Saiatanentakon | Senonwes n'akiron :

Ave Maria.

Jezos Tebenimin
Ki tcipaiatikong
Ecitakwahogon,
Cawenimicinam:
Ave Maria.

PREMIER MYSTÈRE GLORIEUX

La RÉSURRECTION de NOTRE-SEIGNEUR.

Shotonnheton Iesos, | Iotsennonni Wari,
Hetsitwawenniiost. | Tetewariwakwas :

Ave Maria.

Jezos apitcipa,
Modjikenindanda
Alleluia! Mani
Anamikawata:
Ave Maria.

DEUXIÈME MYSTÈRE GLORIEUX

L'ASCENSION DE NOTRE-SEIGNEUR.

N'onen sonsharete Iesos Karonhiake, | Iahoken n'Onwari, Tetewariwakwas:

Ave Maria.

Wakwing iji Jezos
Wakwing kitci ijang
Misawenindanda
Aiandj ikitota :
Ave Maria.

TROISIÈME MYSTÈRE GLORIEUX

LA DESCENTE DU SAINT-ESPRIT.

Karo kase, Satkon Saiatatokenti, | Tontakatiennire; Wari, takienawas:

Ave Maria.

Meno Manitowin
Ondas pi nanjisen
Pindikawicinam.
Mani, ki nakomin :
Ave Maria.

QUATRIEME MYSTÈRE GLORIEUX

L'ASSOMPTION DE MARIE.

Kwanentons, Onwari,
Kwaiatanehrakwas :

Senheion, sesonnhe,
Shionnheton n'Hetsienha :

Ave Maria.

Nipo, apitcipa,
Wa'kwing iji Mani,
Kitcitwawinata,
Nikamotawata :
Ave Maria.

CINQUIÈME MYSTÈRE GLORIEUX

LE COURONNEMENT DE MARIE AU CIEL.

Nonwa karonhiake | Shetenr sheien okon
Satsennonni kowa; | Ken iakwanakere :
Ave Maria.

Mani wekiminan,
Wakwi gaie aki
Wekimakandaman,
Minotaw enikik :
Ave Maria.

Ayer
BX
8163
.C86
1889